



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राप्तिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 38]

नई दिल्ली, मंगलवार, फरवरी 11, 1986/माघ 22, 1907

No. 38)

NEW DELHI, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1986/MAGHA 22, 1907

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संलग्न दो जाती हैं जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

### वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 70—आई. टी. सं. (प्रौ. एन.)/85-88

नई दिल्ली, 11 फरवरी, 1986

विषय:—आयात एवं नियंत्रण नीति, 1985—38 (खण्ड-1)

फा. सं. 3/42/85-ई. प्रौ. सं. —वाणिज्य मंत्रालय का सार्वजनिक सूचना सं. 1-आई. टी. सं. (प्रौ. एन.)/85-88 दिनांक 12 अप्रैल, 1985 के अधीन प्रकाशित अप्रैल 1985—मार्ज 1988 के लिए आयात एवं नियंत्रण नीति (खण्ड 1) को और ध्यान दिनाया जाता है।

2. आयात एवं नियंत्रण नीति 1985—88 (खण्ड-1) में निम्नलिखित संशोधन नीति संकेतित उपयुक्त स्थानों पर किए जाएँगे :—

क्रम आयात एवं नियंत्रण नीति सं. 1985-38 (खण्ड-1) का पृष्ठ सं.	मंदस्व	संशोधन
1	2	3

1. 67

प्रधायाय-14  
उप-पैरा 206 (2)

चीयी पक्षित में विचार गए “नई दिल्ली” संघों के बाद निम्नलिखित को ओड़ा  
जाएगा:—  
“और दिए गए स्टाम्प की प्रतिशुल्क के लिए आयाती आयात नाइसेंस आरी करने  
के लिए आवेदन पत्र”।

1	2	3	
2.	69-70	अध्याय-14 पैरा 216 के नीचे टिप्पणी	(1) इस टिप्पणी में दिखाए गए निम्नलिखित शब्दों को हटाया जाएगा :— “अग्रिम लाइमेस, विशेष अग्रदाय लाइमेस, अग्रदाय लाइमेस” (2) इस टिप्पणी के अन्त में निम्नलिखित वाक्य जोड़ा जाएगा :— “अग्रदाय/विशेष अग्रदाय लाइमेसों और अग्रदाय लाइमेसों के मामले में इस नीति के क्रमशः परिशिष्ट 9 और परिशिष्ट 13 के प्रावधान लागू होंगे”।
3.	75	अध्याय-21 निर्यात सदन और व्यापार सदन पैरा-248 (2) (ब) (2)	इस पैरा को निम्नलिखित ढारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— “(2) वैक प्रमाण पत्र (चाहे वे माल के विनिर्माताओं के नाम का संकेत करें या न करें) उसके खुद के नाम में”।
4.	221	परिशिष्ट-13 पैरा 3	इस पैरा के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :— “इन प्रावधानों के बावजूद भी एक पंजीकृत निर्यातिक जो एक निर्यात/व्यापार सदन को और से निर्यात/संभरण करना चाहता हो तो वह अग्रदाय लाइमेस के लिए आवेदन कर सकता है बश्ते कि परिशिष्ट 19 के उप-पैरा 4 (2क) में निर्धारित सभी जरूरी पूरी कर दी जाती हों। उस मामले में इसके बाद पैरा 9 के अधीन अग्रदाय लाइमेस जारी करने के लिए आवेदन पत्र उपयुक्त पैरा (1) में यथा उल्लिखित उसके खुद के नाम में निर्यात/व्यापार सदन द्वारा प्राप्त निर्यात संविदा के संदर्भ में होंगे”।
5.	223	परिशिष्ट-13 पैरा 14 का उप-पैरा 4	बत्तमान उप-पैरा के बाद निम्नलिखित नया उप-पैरा जोड़ा जाएगा :— “4क हीरा व्यापार कम्पनी का एक निर्दोष धारक भी निर्यात/व्यापार सदन के माध्यम से इस नीति के परिशिष्ट 19 के उप-पैरा 4 (2क) की (1) से (5) शर्तों के अधीन निर्यात कर सकता है।”
6.	288	परिशिष्ट-19 पात्रता पैरा 4	बत्तमान उप-पैरा 4 (2) के बाद निम्नलिखित नया उप-पैरा जोड़ा जाएगा :— “(2क) एक पंजीकृत विनिर्माता निर्यातिक जो एक निर्यात/व्यापार सदन की और से निर्यात/संभरण करना चाहता हो तो वह भी निम्नलिखित सभी शर्तों को पूरा करने पर इस योजना के अधीन लाइमेसों के लिए आवेदन करने के लिए पात्र होगा :— (1) ऐसा विनिर्माता निर्यात/व्यापार सदन से आदेश प्राप्त करना है और (2) ऐसे निर्यात/संभरण से संबद्ध सभी दस्तोवेजों में संबद्ध विनिर्माता और निर्यात/व्यापार सदन के नामों को दर्शाया जाए (3) प्रतिपूर्ति लाभ यदि कोई हों तो उनका दावा केवल आवेदक विनिर्माता निर्यातिक द्वारा किया जाता हो और संबद्ध निर्यात/व्यापार सदन लिखित रूप से सहमत हो (4) आवेदक विनिर्माता लिखित रूप में सहमत हो जाता है कि प्रभावों किया गया ऐसा निर्यात/संभरण, केवल संबद्ध निर्यात/व्यापार सदन द्वारा प्रभावी किया गया निर्यात/संभरण माना जाएगा। (5) निर्यातिक यह घोषणा प्रस्तुत करता है कि वह इन निर्यातों/संभरणों को किसी भी परिस्थिति में अपने निजी नहीं कहेगा और यह कि उपर्युक्त (3) में उल्लिखित को छोड़कर इस नीति के अधीन किसी भी प्रकार के लाभ के लिए वह इन निर्यातों/संभरणों को अपने निर्यातों में शामिल नहीं करेगा, और (6) एक संयुक्त ब्रान्ड/कानूनी समझौता, जो भी हो, सम्बद्ध विनिर्माता और निर्यात/व्यापार सदन दोनों द्वारा इस सम्बन्ध में आयात नीति और आयात-निर्यात प्रक्रिया पुस्तक, 1985—88 में निहित प्रावधानों के अनुसार प्रस्तुत किया जाए। ऐसे मामलों में डी. ई. ई. सी. का भाग-च सम्बद्ध निर्यात/व्यापार सदन को और से ऐसे निर्यात/संभरण की अनुमति देने के लिए उचित रूप से पृष्ठांकित किया जाएगा। यदि इस श्रेणी के अधीन लाइमेस पर अधिरोपित दायित्व पूर्ण नहीं किए जाएंगे तो ऐसे निर्यात/व्यापार सदन के विरुद्ध नीचे पैरा 29 में दिए गए के अनुसार दण्डात्मक कार्रवाई भी की जाएगी।” (2) उप-पैरा 4 (4) की पांचवीं पंक्ति में प्रदर्शित शब्द “एन्ड” के स्थान पर कामा “,” चिन्ह रखा जाएगा। (3) उप-पैरा 4 (4) के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :— “और (3) उपर्युक्त उप-पैरा 4 (2-क) के अन्तर्गत जारी किए गए अग्रिम लाइमेस।”

1	2	3	4
			•(4) वर्तमान उप-पैग 4 (5) के स्थान पर निम्नलिखित पैरा रखा जाएगा :— “(5) यह ग्रन्थ किया जाता है कि इसरों की ओर में या दूसरों के लेखे पर या आ-पैग 4 (2-क) में ऊपर संदर्भित नियातों को छोड़कर तीसरी पार्टी को और मेरे लियानि इस स्कोप में अनुमेय नहीं है। सेकिन उत्तादों के उद्देश्य को निर्दिष्ट करने के लिए, यदि अपेक्षित हो, तो विनिर्माता के नाम का उल्लेख वर्त्तनीयता दस्तावेजों में हो तो इसमें कार्ब आपत्ति नहीं है, परन्तु उपर्युक्त उप-पैग 4 (2-क) में शामिल भागों, को छोड़कर यह नियात किसी भी परिस्थिति में विनिर्माता द्वारा किए गए नियात नहीं समझे जाएंगे या स्वीकार किए जाएंगे।”
7.	291	परिशिष्ट-19 कानून प्रस्तुत करना पैरा-24 (2)	इस उप-पैग के प्रथम वाक्य के स्थान पर निम्नलिखित वाक्य रखा जाएगा :— “यदि आवेदक परियाम उद्देश्य या विनिर्माता/नियाति का नहीं है, तो लियानि आवृद्धिक करार लाइसेंस धारा विनिर्माता/नियाति की समर्थक नियाति के जिसका नाम डा. ई. ई. सॉ. में प्रवर्णित हो, द्वारा संयुक्त रूप से प्रस्तुत किया जाएगा।”
		3.	वाणिज्य संचालन का सार्वजनिक सूचना 2-प्राइ. टा. सॉ. (पी. एन.)/85—४४ विनाक 12 अप्रैल, 1985 के अन्तर्गत प्रकाशित आयात-नियात प्रक्रिया पुस्तक 1985—५५ को ओर भी ध्यान दिलाया जाता है।
		4.	निम्नलिखित संशोधन उक्त प्रक्रिया पुस्तक में नोचे निर्दिष्ट उपर्युक्त स्थानों पर किए जाएंगे।
क्र सं.	आयात-नियात प्रक्रिया पुस्तक 1985-८८ की पृष्ठ में	मद्देश्य	निम्नलिखित
1	2	3	4
1.	266	परिशिष्ट-14-ठ नीचे को टिप्पणी	निम्नलिखित को इस परिशिष्ट की टिप्पणी (3) के रूप में जोड़ा जाएगा :— (3) क्रम सं. ९ के नियातों के फूल जहाज पर्यात निशुल्क भूम्य में आयात-नियात नीति पुस्तक, 1985—८८ के परिशिष्ट 19 के पैरा 4 (2-क) और परिशिष्ट 13 के पैरा 3 और 14 (4) के घनुसार किसी नियात/व्यापार सदन को ओर से किए गए कोई नियात/संभरण शामिल नहीं होंगे।
2.	271	परिशिष्ट 16-क भाग 1 मामान्य सूचना	(1) वर्तमान क्रम सं. 10 के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :— “10 क. यदि नियात/संभरण किसी नियात/व्यापार सदन को ओर से करने हों, जैसा कि आयात-नियात नीति, 1985—८८ के परिशिष्ट 19 के पैरा 4 (2-क) में वर्णित है, तो संबद्ध नियात/व्यापार सदन का नाम और पता । (नियात/व्यापार सदन द्वारा प्रमाणित नियात/व्यापार सदन प्रभाग पत्र की फोटो प्रति संलग्न को जाना है।)”
3.	247	परिशिष्ट 17-क क्रम सं. 11	वर्तमान म सं. (11) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :— “11.क. यदि नियात/संभरण किसी नियात/व्यापार सदन की ओर से किया जाना है, जैसा कि आयात नियात नीति, 1985-८८ के परिशिष्ट 13 के पैरा 3 और पैरा 4-क में बताया गया है, तो संबद्ध नियात/व्यापार सदन का नाम और पता । (नियात/व्यापार सदन द्वारा नियात/व्यापार सदन प्रमाण-पत्र की फोटो प्रति संलग्न को जाना है।)”
4.	304	परिशिष्ट 21-क टिप्पणी	निम्नलिखित को टिप्पणी (6) के रूप में जोड़ा जाएगा :— “(6) आवेदक की उपर्युक्त घोषणा (1) को जोड़ो पंक्ति में और सनदों संख्यात के उपर्युक्त प्रमाणपत्र के पैरा (1) की पांचवीं ओर छठी पंक्तियों में संदर्भित “प्रत्यक्ष नियात” यदि कोई आयात-नियात नीति 1985-८८ के परिशिष्ट 19 के उप-पैरा 4 (2-क) में उल्लिखित होगा तो वह भी नियात/संभरण में शामिल होगा।

5. आयात नियात 1985—८६ (खण्ड-1) और आयात नियात प्रक्रिया पुस्तक 1985—८८ में उपर्युक्त संशोधन सार्वजनिक हित में किए गए हैं।

राजीव लोकम मिश्र, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियात

## MINISTRY OF COMMERCE

## IMPORT TRADE CONTROL

## PUBLIC NOTICE NO. 70-ITC(PN)/85-88

New Delhi, the 11th February, 1986.

Subject : Import and Export Policy, 1985-88 (Vol. I).

F. N. O. 3/42/85-EPC:—Attention is invited to the Import and Export Policy for April, 1985—March, 1988 (Vol. I), published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1-ITC (PN)/85-88, dated the 12th April, 1985.

2. The following amendments shall be made in the Import and Export Policy, 1985-88 (Vol. I) at the appropriate places as indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Import and Export Policy 1985-88 (Vol. I)	Reference	Amendments
1	2	3	4
1.	67	CHAPTER-XIV Sub Para 206(2)	After the words "New Delhi" appearing in the fourth line, the following shall be inserted :— "and applications for issue of further import licences to replenish the stocks serviced."
2.	69—70	CHAPTER XIV Note below para 216.	(1) The following words appearing in this Note shall be deleted :— "Advance Licences, Special Imprest Licences, Imprest Licences."  (2) The following sentence shall be added at the end of this Note :— "In the case of Advance/Special Imprest Licences and Imprest Licences the provisions of Appendix 19 and Appendix 13, respectively of this Policy will apply".
3.	75	CHAPTER-XXI EXPORT HOUSES AND TRADING HOUSES Para 248(2)(d)(ii)	This para shall be substituted by the following :— "(ii) Bank Certificates (whether or not they indicate the name of the manufacturers of the goods exported in his own name.)"
4.	221	APPENDIX-13 Para-3	The following shall be added at the end of this para :— "Notwithstanding these provisions a registered manufacturer-exporter contemplating exports/supplies on behalf of an Export/Trading House may apply for an imprest licence provided all the conditions stipulated in sub para 4(2A) of Appendix-19 are fulfilled. In that case, the applications for issue of imprest licences under para-9 hereunder will be with reference to export contract obtained by the Export/Trading House in his own name as mentioned in (i) above."
5.	223	APPENDIX-13 Sub para 4 of para 14.	After the existing sub-para the following new sub-para shall be added :— "(4A) A DTC sight holder may also export through an Export/Trading House subject to the conditions (i) to (v) of sub-paras 4 (2A) of Appendix-19 of the Policy."
6.	288	APPENDIX-19 Eligibility Para-4.	(1) After the existing sub-para 4(2), the following new sub-para shall be added :— "(2A) A registered manufacturer-exporter contemplating exports/supplies on behalf of an Export/Trading House will also be eligible to apply for licences under this Scheme subject to the fulfilment of all the following conditions :— (i) such manufacturer receives an order from the Export/Trading House;

(1)	(2)	(3)	(4)
			(ii) all the documents relating to such export/supply show the names of both the manufacturer and the Export/Trading House concerned; (iii) replenishment benefits, if any, are claimed exclusively by the applicant manufacturer exporter and the Export/Trading House concerned agrees to this in writing; (iv) the applicant manufacturer agrees in writing that the export/supply so effected shall be treated as the export/supply effected by the Export/Trading House concerned only (v) the manufacturer exporter gives a declaration that he shall not claim under any circumstances, these exports/supplies as his own and that these exports/supplies shall not be included by him as his exports for any benefits under this Policy except the one referred to in (iii) above and (vi) a joint bond/legal agreement, as the case may be, is executed by both the manufacturer and the Export/Trading House concerned in accordance with the provision contained in this regard in the import policy and the Hand Book of Import-Export Procedures, 1985-88. In such cases, P.R.-F of the DEEC will be suitably endorsed to allow such exports/supplies on behalf of the Export/Trading House concerned. Such Export/Trading House concerned will also be liable to the penal actions as provided in para 29 below if export obligation imposed on the licensee under this category is not fulfilled."
			(2) The word "and" appearing in the 5th line of sub-para 4(4) shall be substituted by the sign ",".
			(3) The following shall be added at the end of sub-para 4(4) : "and (iii) Advance licences issued under sub-para 4(2A) above."
			(4) The existing sub-para 4(5) shall be substituted by the following :— "(5) It is clarified that the exports on behalf of others or on account of others or third party exports except those referred to above in sub-para 4(2A) are not admissible under this Scheme. There is no objection, however, to the export documents mentioning the name of the manufacturer to indicate the origin of the products, if required, but under no circumstances these exports would be considered or accepted as the exports effected by the manufacturer except for the cases covered by sub-para (2A) above".

7. 291

## APPENDIX-19

## Execution of Bond Para 24(2)

The first sentence in this sub-para shall be substituted by the following :—

"If the applicant is not a manufacturer/exporter of the resultant product, the export bond/legal agreement shall be executed jointly by the manufacturer/exporter holding the licence and the exporter(s)/supporting manufacturer(s) whose name(s) appear(s) in the DEEC."

3. Attention is also invited to the Hand Book of Import and Export Procedure, 1985-88, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 2-ITC(PN)/85-88 dated the 12th April, 1985.

4. The following amendments shall be made in the said Hand Book at the appropriate places as indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Hand Book Import-Export Procedures, 1985-88	Reference	Amendment
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	266	APPENDIX-XIV-L Note below	The following shall be added as Note (3) to this Appendix :— “(3) The total f.o.b. value of exports in Sl. No. 9 shall not include any exports/supplies effected on behalf of an Export/Trading House vide Para-4(2A) of Appendix-19 and paras 3 and 14(4) of Appendix-13 of the Import-Export Policy, 1985-88”.

(1)	(2)	(3)	(4)
2.	271	APPENDIX-XVI-A Part-I General Information	(i) After the existing Sl. No. (10), the following shall be added. "10A. If exports/supplies are to be effected on behalf of an Export/Trading House, as explained in sub-para 4(2A) of Appendix-19 of Import-Export Policy, 1985-88, the name and address of the Export/Trading House concerned (Photostat copy of the Export/Trading House certificate certified by the Export/Trading House to be attached)."
3.	287	APPENDIX-XVII-A Sl. No.11	After the existing Sl. No. (11), the following shall be added : "11A. If exports/supplies are to be effected on behalf of an Export/Trading House, as explained in Para-3 and 4A of Appendix-13 of Import-Export Policy, 1985-88 the name and address of the Export/Trading House concerned. (Photostat copy of the Export/Trading House certificate certified by the Export/Trading House to be attached)".
4.	304	APPENDIX-XXI-A Notes	The following shall be added as Note (vi) : "(vi) 'Direct exports' referred to in line 4 of the applicant's declaration(i) above and lines 5 and 6 of para (i) of Chartered Accountant's Certificate above will also include exports/supplies, if any, mentioned in sub-para-4 (2A) of Appendix-19 of the Import and Export Policy, 1985-88".

5. The above amendments in the Imports and Exports Policy, 1985-88 (Vol. I), and Hand Book of Import-Export Procedures, 1985-88 have been made in public interest.

R. L. MISRA, Chief Controller of Imports and Exports.